

## JEDÁLNY LÍSTOK

### МЕНЮ

#### POLIEVKA / СУП

kelová polievka суп из савойской  
капусты  
kuracia polievka куриный суп  
paradajková (rajčiaková) polievka суп  
из томатного пюре  
zeleninová polievka овощной суп

#### MÄSO / МЯСО

bravčové mäso свинина  
hovädzie mäso говядина  
teľacie mäso телятина

#### HYDINA / ПТИЦА

kačacie mäso мясо утки  
kuracie mäso куриное мясо  
husacie mäso гусиное мясо  
morčacie mäso мясо индейки

#### RYBY / РЫБЫ

kapor карп  
losos лосось  
pstruh форель  
treska треска

#### PRÍLOHY / ГАРНИРЫ

varené zemiaky вареный картофель  
opekané zemiaky печеный картофель  
hranolky картофель фри  
zemiaková kaša картофельное пюре  
ryža рис  
knedľa кнедлик (отваренное изделие из  
теста)  
halušky галушки (отваренные кусочки  
теста)

#### ŠALÁTY / САЛАТЫ

cviklový šalát салат из свеклы  
kapustový šalát салат из капусты  
miešaný šalát смешанный салат из  
разных овощей  
mrkvový šalát салат из моркови  
paradajkový šalát салат из помидор  
uhorkový šalát салат из огурцов  
zemiakový šalát салат из картофеля

#### NÁPOJE / НАПИТКИ

biela káva молочный кофейный напиток  
(из цикория)  
čaj чай  
džús сок  
mlieko молоко  
voda вода  
voda so sirupom вода с сиропом

#### OVOCIE / ФРУКТЫ

banán банан  
broskyňa персик  
citrón лимон  
čerešňa черешни  
hruška груша  
jablko яблоко  
jahoda клубника  
marhuľa абрикос  
pomaranč апельсин

#### PEČIVO / ХЛЕБНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

chlieb хлеб  
rožok рогалик  
žemľa булочка

#### AKÉ JE JEDLO? / КАКАЯ ЕДА?

varené вареная  
pečené печеная  
vuprážané жареная  
grilované гриль

## **DIÉTA / ДИЕТА**

**diabetická šetriaca** специальная для  
диабетиков

**bezlepková diéta (alergia na lepok)**  
безглютеновая диета (аллергия на  
глютен)

**bezlaktózová diéta (alergia na laktózu)**  
безлактозная диета (аллергия на  
лактозу)

**celiatik, celiatička** целиатик

**vegán, vegánka** веган, веганка

**vegetarián, vegetariánka** вегетарианец,  
вегетарианка

**vitarián, vitariánka** витарианец,  
витарианка



## ŠKOLSKÁ JEDÁLEŇ


### ALERGÉNY

JEDÁLEŇ	OBILNINY	KÔROVCE	VAJCE	RYBA
ARAŠIDY	SÓJA	MLIEKO	ORECHY	ZELER






### JEDÁLNY LÍSTOK

POLIEVKA	BRAVČOVÉ MÄSO	HOVÄDZIE MÄSO	KURACIE MÄSO	RYBA
ZEMIAKY	RYŽA	KNEDĽA	CESTOVINY	ŠALÁT

## NÁPOJE

				
ČAJ	DŽÚS	KAKAO	MLIEKO	VODA

## OVOCIE

				
BANÁN	BROSKYŇA	HRUŠKA	JABLKO	POMARANČ

**Zostavili:** PhDr. Janka Pišová, PhD., Mgr. Karol Csiba, PhD.

**Preklad:** Mgr. Milan Kurota, CSc., Mgr. Tatiana Valentová

**Grafická úprava:** Ing. Gabriela Némethová

**Ilustrácie:** Margo Uralskaia

*Podklad je súčasťou intelektuálneho výstupu Manuál pre inklúziu detí cudzincov do výchovno-vzdelávacieho procesu v Slovenskej republike v rámci projektu č. 2019-1-SK01-KA201-060698 Slovenčina pre deti cudzincov – pomôcka pre pedagógov a rodičov pri inklúzii detí cudzincov do výchovno-vzdelávacieho procesu v Slovenskej republike, ktorý je financovaný Európskou úniou v rámci programu Erasmus+.*

**Koordinátori projektu:** PhDr. Janka Pišová, PhD., Mgr. Karol Csiba, PhD., PhDr. Denisa Ďuranová